

## 2 CORINTIOS

### *Pablo Corinto marãrẽ õãdoredea*

<sup>1</sup> Yũ Pablo, marĩyagũ Timoteo merã musã Marĩpũyarã Corinto marãrẽ, irasũ ããrĩmakũ ããrĩpererã Acaya nikũgue ããrĩrãrẽ õãdoredea. Marĩpũ gããmederosũta Jesucristo yare ãgũyare buedoregũ pĩmi. <sup>2</sup> Marĩpũ ããrĩnĩgũ, marĩ Opũ Jesucristo musãrẽ õãrõ iritamu, siuñajãrĩ merã ããrĩrikũmakũ iriburo.

### *Pablo ãgũ ñerõ tarideare gojadea*

<sup>3</sup> Marĩpũ, marĩ Opũ Jesucristo Pagũ marĩrẽ bopoñarĩ merã ããmi. ãgũ sugũta marĩrẽ gũñaturamakũ irigũ ããrĩmi. Irasirirã ãgũrẽ: “Õãtaria mũ”, ãrĩ, usũyari sĩrã! <sup>4</sup> Marĩ ñerõ taririkũ, Marĩpũ marĩrẽ gũñaturamakũ yãmi. Irasirirã gajerã ñerõ tarimakũ ããrã, Marĩpũ marĩrẽ gũñaturamakũ iriderosũ marĩde ãgũsãrẽ gũñaturamakũ irimasã. <sup>5</sup> Marĩde Cristoyã ããrĩsã, ãgũ ñerõ tariderosũ bure ñerõ taria. Marĩ ñerõ tariro nemorõ Marĩpũ Cristo merã marĩrẽ iritamugũ õãrõ gũñaturamakũ irigũkumi. <sup>6</sup> Gũa Marĩpũ musãrẽ taurire gũñaturaburo, ããrã, ñerõ taria. Gũa ñerõ tarimakũ, Marĩpũ gũare iritamumi gũñaturari merã tariburo, ããrĩgũ. Musã, gũa irirosũ ñerõ tarimakũ, Marĩpũ musãdere iritamumasĩmi gũñaturari merã tariburo, ããrĩgũ. <sup>7</sup> Gũa ire masã. Gũa ñerõ tarirosũ musãde gũa merã ñerõ taria. Irasũ ñerõ tarimakũ, Marĩpũ gũare gũñaturamakũ

irirosũ musãdere õãrõ gãñaturamakũ yámi. Irasirirã musã gãñaturari merã ñerõ tariburire gũa masĩa.

<sup>8</sup> Gũayarã, Asia nikũgue gũare waadeare musãrẽ masĩmakũ gããmea. Gũa iroguere ããrĩrã bũro ñerõ tarirã: “I ñerõ taririre neõ bokatĩũbirikoa. Boarãkoa. <sup>9</sup> Wẽjẽbéokõãrãkuma”, ãrĩ gãñadibũ. Marĩpũ direta gũa gãñaturaburire irasũ ñerõ taribũ. Irasirirã: “Marĩ basi neõ iritamumasĩbirikoa. Marĩpũ boanerãrẽ masũgũ sugũta marĩrẽ taumasĩmi”, ãrĩ gãñaturabũ. <sup>10</sup> Gũare bũro wẽjẽdũakerepũrũ, Marĩpũ gũare taumi. Irasirirã: “Daporadere, pũrũguedere taugũkumi”, ãrĩ bũremua. <sup>11</sup> Irasirirã musã gajerã merã Marĩpũre gũaya ããrĩburire sãrẽbosarosũta ãgũ gũare iritamumakũ ããrã, wãrã ãgũrẽ: “Pablosãrẽ õãrõ iritamubũ”, ãrĩ, usũyari sãrãkuma.

### *Pablo ãgũ Corintogue waadũadideare gojadea*

<sup>12</sup> Gũa irideare gãñarã, usũyari merã ãsũ ãrĩ gãñãa: “Gũa i ãmũguere Marĩpũ ãũrõ ãrĩgatori marĩrõ gopeyari merã masakare buebũ”, ãrĩ gãñãa. Musãdere irasũta iribũ. Gũa masĩrĩ merã buebiribũ. Marĩpũ gũare maĩgũ ãgũ turari merã iritamumi. <sup>13</sup> Gũa musãrẽ gojarã, pẽmasĩma õãrõ dita gojabũ, õãrõ pẽmasĩmakũ gããmerã. <sup>14</sup> Irasirirã gũa musãrẽ gãñarã: “Gũayamarẽ ãgũsã pẽmasĩturabirideare pũrũgue õãrõ pẽmasĩrãkuma”, ãrĩ gãñãa. Irasirirã, marĩ Opũ Jesús dupaturi aarimakũ, gũa musã iridea merã usũyarosũta, musãde gũa iridea merã usũyarãkoa.

<sup>15-16</sup> Irasũ ãrĩ gãñagũ, Macedonia nikũgue waagũ musãrẽ ããgũ waapũroridũadibũ. Irasirigũ musãrẽ ããtariwãgã, gãme dujari, musãrẽ dupaturi

ĩábokuyo. Pea yũre mũsã ĩãrĩ merã ɯɯyamakũ iridũagũ, irasiridũadibũ. Mũsã, irasirimakũ, yũ Judea nikũgue waaburire iritamubokuyo. <sup>17</sup> “Yũ mũsã pũro waagũra”, ãrĩkeregũ, ejabirimakũ ĩãrã: “Pablo, gajerã masaka ĩgũsã gããmerõ irirosũ iriañumi”, ĵãrĩ gũñarĩ? “Ĩgũ ãrĩderosũ iribirañumi”, ĵãrĩ gũñarĩ? <sup>18</sup> Marĩpũ ĩgũ: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeare yámi. Gũade: “Ãsũ irirãkoa”, ãrĩdeare: “Iribirikoa” ãrĩrã meta yáa. Irire masĩmi Marĩpũ. <sup>19</sup> Yũ, Silvano, irasũ ããrĩmakũ Timoteo, Marĩpũ magũ Jesucristoyare mũsãrẽ werebũ. Marĩpũ: “Yũ magũ merã ãsũ irigũra”, ãrĩgũ, diayeta irigũno ããrĩmi. “Ĩgũ merã ãsũ irigũra”, ãrĩ, pũrũ: “Iribirikoa”, ãrĩgũ meta yámi. <sup>20</sup> Irasirigũ ããrĩpereri Marĩpũ masakare: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeare Jesucristo ĩgũ magũ merã iripeokõadi ããrĩmi. ĩgũ irasirimakũ ĩãrã, marĩ Jesucristoyarã Marĩpũre: “Irasũta ããrã, mũ magũ Jesucristo merã iridea õãtaria”, ãrĩ, ɯɯyari sĩa. <sup>21</sup> Gũare, irasũ ããrĩmakũ mũsãdere Cristore piriro marĩõ bũremurã, ĩgũ merã õãrõ ããrĩmakũ irigũ, Marĩpũta ããrĩmi. ĩgũta marĩrẽ beyepĩdi ããrĩmi Cristoyarã ããrĩdoregũ. <sup>22</sup> Irasirigũ marĩrẽ ĩgũyarã ããrĩrĩrẽ masĩmakũ iridoregũ, Õãgũ deyomarĩgũrẽ marĩ merã ããrĩmakũ iridi ããrĩmi. Irasirigũ ããrĩpereri ĩgũ marĩrẽ sĩburire ĩgũ merã masĩmakũ yámi.

<sup>23</sup> Marĩpũ yũ wererire, yũ gũñarĩrẽ masĩmi. Irasirigũ yũ mũsã pũroguere Corintoguere waabirideare diayeta weregũra. Mũsã ñerõ iridea waja turidũabi, mũsã pũroguere waabiribũ, mũsãrẽ bũjaweremakũ iribokoa, ãrĩgũ. <sup>24</sup> Gũa mũsãrẽ bũro

doreri merã: “Jesucristore b̄uremurã ãsũpero gap̄u iriro gããmea”, ãrĩrã meta ããrã. Piri ro marĩrõ m̄sã ãgũrẽ õãrõ b̄uremua. Irasirirã, m̄sãrẽ ãgũ merã nemorõ ãs̄yamakũ gããmerã, õãrõ iritamud̄ãã.

## 2

<sup>1</sup> Iro dupuyuro ȳ m̄sãrẽ ãgũ ejaḡu, ȳ wereri merã m̄sãrẽ b̄joweremakũ irib̄u. Irasiriḡu: “ ‘Dupaturi ãgũsãrẽ b̄joweremakũ iribokoa’, ãrĩgũ, daporare ãgũsãrẽ ãgũ waabea”, ãrĩ gũñab̄u. <sup>2</sup> M̄sãrẽ b̄joweremakũ iriḡu, ȳde b̄jowerebokoa. Marĩ basi gãme b̄joweremakũ irirã, gãme ãs̄yamakũ irimasĩña marĩbokoa. <sup>3</sup> Irasiriḡu irin̄gue m̄sãrẽ su pũ gojab̄u ȳ m̄sã p̄rogue waaburi dupuyuro iririre ãmudoreḡu. Irire ãmuburi dupuyuro ȳ m̄sãrẽ ãgũ waamakũ, ȳre ãs̄yamakũ iriboanerã, ȳre b̄joweremakũ iribokoa. Ȳ ãsũ ãrĩ gũñãã: Ȳ m̄sã merã ãs̄yamakũ, m̄sãde ȳ merã ãs̄yarãkoa. Irasiriḡu m̄sã merã b̄jowered̄abi: “Waabea dapa”, ãrĩ gojab̄u. <sup>4</sup> M̄sãrẽ irire gojaḡu, b̄ro gũñarik̄urĩ merã, õãrõ ȳjup̄rãk̄urĩ marĩrõ merã, b̄ro oreri merã m̄sãrẽ gojab̄u. M̄sãrẽ b̄jowereburo, ãrĩgũ meta gojab̄u. Ȳ m̄sãrẽ b̄ro marĩrẽ masĩmakũ irid̄aḡu, gojab̄u.

### *Ñerõ iridi irideare kãtika! ãrĩ gojadea*

<sup>5</sup> Sugu m̄sãyaḡu ãgũ ñerõ iridea merã ȳre b̄joweremakũ irimĩ. Ȳ direta irasũ iribirimĩ. M̄sãdere ããrĩpererãrẽ b̄joweremakũ iridi ããrĩmĩ. ãgũ ȳre m̄sã nemorõ b̄joweremakũ irikerep̄u: “ãgũrẽ b̄ro wajamoãka!” ãrĩgũ

meta yáa. <sup>6</sup> Musã nerēnarōgue: “Īgũ ñerō irideare waja marĩ merã neō nerēnemobirikōãburo”, ãrĩdeare irisiayuro. Irasirigũ yũ musãrē: “Iropãta ĩgũrē wajamoãka!” ãrĩ gojáa. <sup>7</sup> Īgũ ñerō irideare bujawerekeregu, ĩgũrē musã wajamoãnemomakũ, buro bujawereri merã dujabokumi. Irasirirã ĩgũ ñerō irideare kãti, ĩgũrē iritamuka, gũñaturari merã ããrĩburo, ãrĩrã! <sup>8</sup> Irasirigũ yũ musãrē: “Dupaturi ĩgũrē òãrō bokatĩrĩñeãka, musã dupuyurogue maĩderosũta ĩgũrē maĩrĩrē masĩburo, ãrĩrã!” ãrĩ gojáa. <sup>9</sup> Iro dupuyuro musãrē gojagu: “¿Diyeta yũ dorerire irirãkuri?” ãrĩ masĩduagu gojabu. <sup>10</sup> Musã ĩgũ ñerō irideare kãtirosũta, yude irire kãtia. Yũre ñerō iribirikerepũ, musãrē iritamudugu: “Īgũ ñerō irideare kãtia. Cristo marĩ ñerō irideare kãtigũ iũrō, irasũ yáa”, ãrĩ gojáa. <sup>11</sup> Marĩ ĩgũ ñerō irideare kãtimakũ ĩãgũ, wãtẽa opu Satanás marĩrē ñerō iridoredugu marĩrē tarinũgãmasĩbirikumi. Īgũ marĩrē ñerĩ irimakũ gããmerĩrē òãrō masĩa.

*Pablo: “Troague ããrĩgũ gũñarikũbu”, ãrĩ gojadea*

<sup>12</sup> Yũ Troas wãĩkuri makãgue Jesucristoya kerere buegu ejamakũ, marĩ Opu Jesucristo wãrã iroque ããrĩrãrē iri kerere pẽduamakũ iridi ããrĩmĩ. <sup>13</sup> Irasũ ããrĩkerepũ, marĩyagu Titore bokabirisĩã, buro bujawere gũñarikũbu. Irasirigũ iro marãrē: “Waagũ yáa”, ãrĩ, Macedonia nikũgue ĩgũrē ãmagũ waabu.

*Cristoyarã wãtĩ ñerō iridorerire tarinũgãmasĩma, ãrĩ gojadea*

<sup>14</sup> Yũ gũñarikũkeregu, Marĩpũre: “Mu yũre òãrō iritamunĩa”, ãrĩ, usũyari sĩa. Marĩ Jesucristoyarã

ããrĩmakũ, Marĩpũ marĩrẽ ãgũ iritamurĩ merã  
ããrĩpereri wãtĩ ñerõ iridorerire tarinũgãmasĩmakũ  
yãmi. Marĩ Jesucristoya kerere bueri merã  
masakare ãgũyamarẽ masĩmakũ yãmi. Sũrõrĩ  
ããrĩpererogue sũrõ seyaro irirosũ ããrĩpererogue  
marãrẽ masĩmakũ yãmi. <sup>15</sup> ãsũ ããrã. Marĩpũ, marĩ  
Jesucristoya kerere were, ãgũyare iritayamakũ  
ĩãgũ, õãrĩ sũrõrĩ ãgũrẽ sĩdea soemurĩ merã  
ũũyarusũ, marĩ merã ũũyami. Sũrõrĩrẽ ãgũ ãũrõ  
soemumakũ sũrõ seyarusũ, marĩ noó waaró marĩ  
Jesucristoyarã ããrĩrĩrẽ ãgũ taumurãrẽ, peamegue  
waamurãdere masĩmakũ yãmi. <sup>16</sup> Peamegue  
waamurã Jesucristoya kerere marĩ weremakũ  
pãrã, ãgũrẽ gããmebiri waja irogue wajamoãsũburire  
masĩma. Jesucristo taumurã gapũ iri kerere  
marĩ weremakũ pé bũremurã, Marĩpũ pũro ãgũ  
merã ããrĩburire masĩma. Marĩ basi iri kerere  
õãrõ weremasĩbea. Marĩpũ iritamurĩ merã irire  
õãrõ weremasĩa. <sup>17</sup> Wãrã gajerã Marĩpũyare  
buegorenarã, niyeru direta wajatadũama. Gũa  
gapũ ãgũsã irirosũ iribeã. Gũa Cristore moãboerã,  
Marĩpũ iriunerã ãgũ ãũrõ ãgũ weredoredeare  
gopepyari merã wereã.

### 3

*Marĩpũ Jesucristo iridea merã: “Õãrõ irigũra  
mũsãrẽ”, ãrĩrĩrẽ gojadea*

<sup>1</sup> Gũa mũsãrẽ irire ãrĩrã, dupaturi gũa basi  
õãrõ werenĩrã meta yãa. Gajerã buerimasã  
mũsã pũro ejaburi dupuyuro ãgũsã buenerãrẽ  
su papera pũgue ãgũsã buerire: “Keoro ããrã”,  
ãrĩrĩrẽ gojadoreñurã. Irasirirã mũsã pũro

ejarã, iri pũrẽ mũsarẽ wiañurã. Mũsã guare masĩsiãa. Irasirirã gũa ãgũsã irirosũ mũsarẽ iri pũnorẽ iriubea. Irasũ ããrĩmakũ gajerogue buerã waamurã, mũsarẽ iri pũnorẽ gojabosadorebea. <sup>2</sup> Gũa iri pũnorẽ gããmebea. Mũsã, gũa Jesucristoya kerere weremakũ pãrã, ãgũrẽ bũremu, ãgũyare irinũgãbũ. Masaka, mũsã irasirimakũ ããrã, gũa buerire: “Keoro ããrã”, ãrĩ masĩrãkuma. Gũade gũa gũñarĩgue mũsarẽ: “Diayeta Jesucristore bũremu, ãgũyare iritũyarã yãma”, ãrĩ masĩa. Mũsã irasiriri merã masaka guare: “Õãgorama”, ãrĩ masĩrãkuma. Gũayamarẽ gojadea pũ merã masĩrõsũ irire masĩrãkuma. <sup>3</sup> Jesucristo, gũa ãgũya kerere weremakũ, mũsarẽ ãgũrẽ bũremu, ãgũyare iritũyamakũ iridi ããrĩmĩ. Irasirirã masaka mũsã ãgũyare iririre ããrã, ãgũyarã mũsã ããrĩrĩrẽ gojadea pũ merã masĩrõsũ masĩrãkuma. Irasirirã mũsã Cristo gojadea pũ irirosũ ããrã. Irire masĩdoregũ, papera pũgue gojadi merã gojabiridi ããrĩmĩ. Marĩpũ okanĩgũ gããmerõsũta Õãgũ deyomarĩgũ turari merã mũsãya gũñarĩgue: “Ãgũ iritamurĩ merã gũa ãsũ ããrĩrikũ”, ãrĩ masĩmakũ yãmi. Irasirigũ, iripoegue Marĩpũ Moisére ãgũ dorerire pídeare ãtã majĩrĩgue gojaderosũ iribiridi ããrĩmĩ.

<sup>4</sup> Gũa Cristo iritamurĩ merã Marĩpũre gũñaturasĩã, mũsarẽ irire gojãa. <sup>5</sup> “Gũa masĩrĩ merã i moãrĩrẽ yãa”, neõ ãrĩmasĩbea. Marĩpũ iritamurĩ merãta Jesucristoya kerere werea. <sup>6</sup> Irasirigũ guare iri kerere, ãgũ masakare: “Õãrõ irigũra mũsarẽ”, ãrĩrĩrẽ õãrõ buemakũ yãmi. Iri kere, iripoegue Marĩpũ Moisére ãgũ doreri pídea irirosũ ããrĩbea. Marĩpũ Jesucristo iridea merã, Õãgũ

deyomarĩgũ iritamurĩ merã marĩrẽ ĩgũ merã õãrõ ããrĩmakũ iriri kere ããrã. Neõ sugũ ĩgũ dorerire iripeogũ mámi. Irasirirã marĩ irire iripeobiri waja peamegue waamurã dita ããrĩbokoã. Õãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merãta Marĩpũ merã õãrõ ããrĩmasĩã.

<sup>7</sup> Marĩpũ Moisére ĩgũ doreri pídeare ütã majĩrĩgue gojagu, ĩgũ ããrĩrõgue gosewasiriri waamakũ iridi ããrĩmĩ. Irasiro Moiséya diapu Marĩpũ gosewasiriri merã kũmijũdero ããrĩbũ. Iri gosewasiriri peredijakerepũ, Israel bumarã ĩgũrẽ ĩãmeétumasĩbirinerã ããrĩmã. Marĩpũ burõ gosewasiriri merã deyoã, Moisére iri doreri pídea ããrĩkerepũ, iri doreri, masakare ĩgũsã irire iripeomasĩbiri waja peamegue waamurã dita ããrĩmakũ iridero ããrĩbũ. <sup>8</sup> Irasirigu Marĩpũ iri doreri merã iridea nemorõ, ĩgũ Õãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merã marĩrẽ ĩgũ merã õãrõ ããrĩmakũ iriri õãtaria. <sup>9</sup> Marĩpũ, masaka Moisére ĩgũ doreri pídeare iripeobiri waja ĩgũsãrẽ: “Wajamoãgura”, ãrĩkerepũ, õãgoradero ããrĩbũ. Iri nemorõ, Marĩpũ Jesucristo iridea merã marĩrẽ: “Õãrã, waja opamerã ããrĩma”, ãrĩ ĩãrĩ, õãtaria. <sup>10</sup> Irasiro Marĩpũ Moisére ĩgũ doreri pídea õãrĩ ããrĩkerepũ, Jesucristoya kere gapũ, iri nemorõ õãtaria. Iri kere, iri dorerire ubu ããrĩrĩ dujamakũ yãã. <sup>11</sup> Marĩpũ burõ gosewasiriri merã Moisére ĩgũ dorerire píkerepũ, iri pereburi ããrĩdero ããrĩbũ. Jesucristo ĩgũ iridea merã marĩrẽ tauri kere gapũ õãtaria. Neõ ubu ããrĩrĩ ããrĩbirikoa. Neõ perebirikoa.

<sup>12</sup> Irasirirã gua irire masĩsĩã, güiro marĩrõ merã pémasĩã õãrõ musãrẽ Jesucristoya kerere



werea. <sup>13</sup> Iri kere, Marĩᵑ Moisére ĩgũ doreri pídea perederosũ neõ perebirikoa. Irasirirã gũa iri kerere wererã, Moisés iriderosũ irirã meta yáa. Moisés Marĩᵑ merã ããrĩdero ᵑᵑᵑ, ĩgũya diapu Marĩᵑ gosewasiriri merã kũmijũdero ããrĩbũ. Israel bumarã iri gosewasiriri peredijarire masĩrĩ, ãrĩgũ, ĩgũya diapure surĩro gasiro merã buũadi ããrĩmĩ. <sup>14</sup> Moisés irasirimakũ, iri gosewasiriri peredijarire masĩbiriderosũ, Marĩᵑ doreri ĩgũrẽ pídeare: “Ásũ ãrĩduaro irikoa”, ãrĩ pémasĩbirinerã ããrĩmã. Daporaguedere Israel bumarã irire buerã, pémasĩbema dapa. Cristoyarã dita irire pémasĩma. <sup>15</sup> Daporaguedere Israel bumarã Marĩᵑ Moisére ĩgũ doreri pídeare buekererã, pémasĩrĩ marĩrõ buema. <sup>16</sup> Sugũ masakũ marĩ Opũre bũremunũgãmakũ, marĩ Opũta ĩgũyare pémasĩmakũ yámi. <sup>17</sup> Marĩ Opũ, Õãgũ deyomarĩgũ merã sugũta ããrĩmi. Irasirirã, Õãgũ deyomarĩgũ marĩ merã ããrĩmakũ: “Marĩᵑ Moisére ĩgũ doreri pídeare marĩ tarinũgãdea waja marĩrẽ wajamoãgũkumi”, ãrĩ gũñabea. <sup>18</sup> Irasirirã marĩ Opũyarã ããrĩsĩã, marĩ Opũ õãtarĩgũ ããrĩrĩrẽ masĩa. Gajerãde marĩ ĩgũyarã ããrĩrĩrẽ masĩma. Irasirĩgũ marĩrẽ ĩgũ õãgũ ããrĩrõsũ ããrĩmakũ gããmegũ, ããrĩpereri marĩ okarinũrĩrẽ gorawayumakũ yámi. Marĩ Opũ, Õãgũ deyomarĩgũ merã sugũta ããrĩmi. ĩgũta marĩrẽ irasũ yámi.

## 4

<sup>1</sup> Marĩᵑ guare bopoñarĩ merã ĩãgũ, guare Jesucristoya kerere weremurãrẽ pídi ããrĩmĩ. Irasirirã piriro marĩrõ gũñaturari merã masakare

iri kerere werea. <sup>2</sup> G̃uyasĩũrõ iririre, masaka ããberogue ñerĩ iririre doogoráa. Ærĩgatori merã buebea. Marĩp̃ya werenĩrĩrẽ gorawayuro marĩõ buea. Marĩp̃ũrõ diayema ããrĩrĩ direta pemasĩma õãrõ masakare werea, ããrĩpererã g̃uare: “Keoro buema”, ãrĩburo, ãrĩrã. <sup>3</sup> Peamegue waamurã dita Marĩp̃ũ Jesucristo iridea merã masakare tauri kerere g̃ua wererire pemasĩbema. <sup>4</sup> Ægũsã Jesucristore b̃uremubiri waja, wãtĩ i ãmũ marã ñerã opũ Ægũsãrẽ iri õãrĩ kerere pemasĩbirimakũ yámi. Koye ããmerã sããgorire ããmasĩmerã irirosũ ããrĩmakũ yámi. Irasirirã Cristo õãtarigũ ããrĩrĩrẽ ããmasĩbema. Cristo, Marĩp̃ũ ããrĩrikurire opagũ, Marĩp̃uta ããrĩmi. <sup>5</sup> G̃ua Jesucristoya kerere wererã, masaka g̃uare õãrõ gũñaburo, ãrĩrã meta yáa. Ægũsãrẽ: “Jesucristo marĩ Op̃uta ããrĩmi. Ægũrẽta b̃uremurõ gããmea”, ãrĩ werea. G̃uayamarẽ wererã: “Jesús g̃uare maĩgũ Ægũyare weredoredea merã g̃ua m̃usãrẽ moãboerã irirosũ m̃usãrẽ iritamurã yáa”, ãrĩ werea. <sup>6</sup> Neõgoraguere ããrĩperero i ãmũgue naĩtĩãrõ ããrĩmakũ, Marĩp̃ũ: “Boyori waaburo”, ãrĩrĩ merãta boyori waamakũ iridi ããrĩmi. Ægũta iriderosũ marĩya gũñarĩgue boyori ããrĩmakũ yámi. Irasirigũ marĩrẽ Ægũ õãtarigũ ããrĩrĩrẽ masĩmakũ yámi. Marĩ Jesucristo õãtarigũ ããrĩrĩrẽ masĩrã, Marĩp̃ũ õãtarigũ ããrĩrĩdere masĩa.

*Jesucristore b̃uremurã Marĩp̃ũ merã õãrõ ããrĩma, ãrĩ gojadea*

<sup>7</sup> G̃ua Marĩp̃ũ õãtarigũ ããrĩrĩrẽ masĩrã, diarisoro ubu ããrĩrĩ soro, õãtariri opari soro irirosũ ããrã. Irasirirã gajerã, g̃ua Marĩp̃ya kerere weremakũ

pérã: “Marĩpũ turatarigu iritamurĩ merãta marĩrẽ ãgũyare werema ãgũrẽ bũremuburo, ãrĩrã”, ãrĩ gũñarãkuma. <sup>8</sup> Gũa noó waaró ñerõ tarikerepũ, Marĩpũ iritamumi, gajerã guare ãgũyare wererire pirimakũ iribirikõãburo, ãrĩgũ. Irasirirã: “¿Naásũ waarokuri?” ãrĩ gũñarĩkũkererã: “Marĩpũ marĩrẽ iritamubirikumi”, ãrĩ gũñabea. <sup>9</sup> Gajerã guare ñerõ irikerepũ, Marĩpũ guare koregu neõ béowãgãbemi. ãgũsã guare wẽjẽduarã pámeépĩkerepũ, Marĩpũ ãgũsãrẽ guare wẽjẽdorebemi. <sup>10-11</sup> Jesús i nikũgue ããrĩmakũ, masaka ãgũrẽ wẽjẽma. Irasirirã gũa ãgũyarã ããrĩrĩ waja ããrĩpereri gũa okarinũrĩrẽ ããrĩpererogue gũa noó waaró guadere wẽjẽduama. Marĩpũ gapũ Jesúre dupaturi okamakũ iridi ããrĩmĩ. Irasirigu, gũa boaburi dupare opakerepũ, guare Jesús okari sĩrĩrẽ opamakũ yãmi gajerã irire masĩburo, ãrĩgũ. <sup>12</sup> Irasirirã gũa Jesúya kerere wereri waja gajerã guare wẽjẽma goero ããrĩkerepũ, mũsã gapũ iri kerere bũremurã, Marĩpũ pũro perebiri okari opamurã ããrã.

<sup>13</sup> Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ: “Yũ Marĩpũre bũremubũ. Irasirigu ãgũyare werebũ”. Gũade irasũta bũremua. Irasirirã ãgũyare werea. <sup>14</sup> Ire masĩa. Marĩpũ, marĩ Opũ Jesúre boadiguere masũdi ããrĩmĩ. ãgũrẽ masũderosũta marĩ Jesúyarã ããrĩmakũ, marĩdere masũgũkumi. Irasirigu marĩrẽ ãgũ pũrogue ãĩmarĩagũkumi ãgũ merã ããrĩdoregũ. Gũa irire masĩsĩa, mũsãrẽ ãgũyare werea. <sup>15</sup> Irasirirã mũsãrẽ iritamuduarã mũsã õãrõ ããrĩburire i ããrĩpererire irirã ñerõ taria. Wárã

gajerädere g̃ua wererire pérã Marĩpu Jesús merã õãrõ iririre masĩmakũ gããmerã, irasũ yãa. Irire masĩrã, ĩgũrẽ: “Õãtaria m̃u”, ãrĩ, usuyari sĩrãkuma.

<sup>16</sup> Irasirirã g̃ua ñerõ tarikererã, piriro marĩõ gũñaturari merã masakare ĩgũyare werea. Ñmurikũ g̃uaya dup̃ma turari perewãgãkerepurũ, Marĩpu g̃uare gũñaturamakũ yãmi. <sup>17</sup> Irasirirã g̃ua Jesúya kerere wereri waja g̃ua daporare ñerõ taririre, Marĩpu purũgue g̃uare iriburire ãsũ ãrĩ gũñãa: “Marĩ ñerõ tariri, pereburi ããrã. Marĩpu purũgue nemorõ õãrĩ iriburi gap̃u neõ perebirikoa. Bũro usuyari merã ĩgũ purõ ããrĩnkõãrãkoa”. <sup>18</sup> Daporare g̃ua i nikũmarẽ ĩãrĩrẽ gũñarikũbea. Ñmũgasima ĩãña marĩrĩrẽ, irogue Marĩpu merã ããrĩburire gũñãa. G̃ua daporare i nikũmarẽ ĩãrĩ, pereakõãrokoa. Ñmũgasima ĩãña marĩrĩ gap̃u ããrĩnkõãrokoa.

## 5

<sup>1</sup> Marĩ ire masĩa. Marĩya dup̃u, marĩya wii irirosũ ããrã. Wii irirosũ marĩya dup̃u boamakũ, Marĩpu gaji wii marĩrẽ sĩrõsũ gaji dup̃u ãmũgasima dup̃ure sĩgũkumi. Iri dup̃u, masaka iridea dup̃u meta ããrĩrokoa. Irasiriro neõ boobiri dup̃u ããrĩrokoa. <sup>2</sup> Marĩ i nikũma dup̃ure oparã yũjupũrãkũturabiri, bũjawereri merã ñerõ taria. Maama wii marĩ õãrõ ããrĩburi wiire bũro opadũarosũ, ãmũgasima dup̃ure bũro gããmea. <sup>3</sup> Surĩro maamañerẽ sãñadũarosũ iri dup̃ure gããmea. Surĩ marĩrã ããrĩdũamerã irirosũ, dup̃u marĩrã ããrĩdũabea. <sup>4</sup> I nikũma dup̃ure oparã yũjupũrãkũturabiri, gũñarikũ, ñerõ taria. Ñerõ tarikererã, marĩya

dupu, boaburi dupure béoduarã meta yáa. Maama dupu, neõ boabiri dupu gapure buro opaduaa. Iri dupure oparã, Marĩpu puo igũ merã ããrĩnikõãrãkoa. <sup>5</sup> Marĩpu marĩrẽ maama dupure opamurã ããrĩmakũ iridi ããrĩmĩ igũ puo õãrõ ããrĩburo, ãrĩgũ. Marĩrẽ irire masĩburo, ãrĩgũ, Õãgũ deyomarĩgũrẽ marĩ merã ããrĩdoregũ sídupuyudi ããrĩmĩ.

<sup>6</sup> Irasirirã Marĩpure gũñaturaníkõãa. Ire masĩa. Marĩ i nikũma dupukurã, marĩ Opu puo ããrĩbea. <sup>7</sup> Ìgũrẽ ããbirikererã: “Diyeta ãgũ ãrĩderosũta irigukumi”, ãrĩ buremurĩrẽ neõ piribea. <sup>8</sup> Gũñaturari merã marĩya ããrĩburire ãsũ ãrĩ gũñãa: “Marĩ boarã, i nikũma dupure béorã, marĩ Opu puo buro usuyari merã ããrĩrãkoa. Irire buro gããmea marĩ”. <sup>9</sup> Irasirirã marĩ Opure marĩ merã usuyamakũ iriduarã, i nikũgue ããrĩrã, o ãgũ puogue ããrĩrã, ãgũ gããmerĩrẽ iriduaa. <sup>10</sup> Marĩ Cristo puogue waamakũ, marĩ ããrĩpererãrẽ ãgũ diaye nĩdoregukumi marĩ i nikũgue ããrĩrã irideare werebu. Irasirigũ, marĩ õãrĩ irideare, o ñerĩ irideare keoro weregukumi. Marĩ, ãgũ irasiriburire masĩrã, ãgũ gããmerĩrẽ iriduaa.

### *Marĩpu merã õãrõ ããrĩrĩmarẽ gojadea*

<sup>11</sup> Irasirirã gopeyari merã marĩ Opu Jesu-cristore buremua. Gũa masakare ãgũsã ãgũrẽ buremumakũ gããmerã, ãgũyare werea. Marĩpu gũa iririre masĩmi. Yu, musãdere gũa iririre: “Õãrõ yãma”, ãrĩ masĩmakũ gããmea. <sup>12</sup> Yu musãrẽ gojagũ, dupaturi guayamarẽ: “Õãgorãa”, ãrĩ gojagũ meta yáa. Gũare õãrõ masĩ, usuyari merã gũñaburo, ãrĩgũ, musãrẽ gojãa. Gajerã buerimasã:

“Gajerã nemorõ õãrã ããrã”, ãrĩ gũñarã, masaka iũrõ direta õãrã irirosũ ããrĩma. Ìgũsã ããrĩrikuri gapure pemasĩbema. Guare: “Keoro buebema”, ãrĩ werewuamakũ, musã Ìgũsãrẽ õãrõ yujurãkoa. <sup>13</sup> Gajerã gua iririre iãrã: “Niãsũrã yãma”, ãrĩ iãkerepuru, niãsũrã meta yãa. Marĩpu gããmerĩrẽ irirã, irasũ yãa. Pemasĩrĩ merã musãrẽ iritamurã yãa. <sup>14</sup> Cristo suguta marĩ ããrĩpererãrẽ maĩgũ marĩ ñerĩ iridea waja marĩrẽ boabosadi ããrĩmĩ. Irasirirã marĩ ããrĩpererã Ìgũ merã boanerã irirosũ dujabu. Gua irire gũñarã: “Diayeta ããrã”, ãrĩ gũñãa. Irasirirã Ìgũyare piriro marĩrõ yãa. <sup>15</sup> ããrĩpererã marĩ ñerĩ iridea waja marĩrẽ boabosadi ããrĩmĩ, marĩ gããmerõ irinemobirikõãburo, ãrĩgũ. Marĩ õãrõ ããrĩburire marĩrẽ boabosa, masãdi ããrĩmĩ Ìgũ gããmerĩrẽ iridoregu. <sup>16</sup> Irasirirã Ìgũrẽ masĩsĩã, i umu marã Ìgũrẽ masĩmerã gajerãrẽ werewuari merã iãrã irirosũ neõ iãbea. Iripoeguere yu Ìgũrẽ: “Ubu ããrĩgũ, i nikũmuta ããrĩmĩ”, ãrĩ iãunabu. Dapora gapure Ìgũrẽ masĩa. <sup>17</sup> Marĩ Cristoyarã ñajãmakũ, Marĩpu marĩrẽ maama ããrĩrikurire opamakũ iridi ããrĩmĩ. Irasirirã marĩ Ìgũyarã ããrĩburi dupuyurogue ããrĩrikunaderosũ neõ ããrĩbea.

<sup>18</sup> Marĩpu marĩrẽ iri ããrĩpererire irasiridi ããrĩmĩ. Iripoeguere marĩ, Marĩpu merã õãrõ ããrĩbiriunanerã ããrĩbũ. Irasirigu Marĩpu, Cristo boari merã marĩrẽ Ìgũ merã õãrõ ããrĩmakũ iridi ããrĩmĩ. ããrĩpererã irasũ ããrĩmakũ gããmegũ, guare Ìgũya kerere weredoregu pidi ããrĩmĩ. <sup>19</sup> Iri kere ãsũ ãrã: “Marĩpu, Cristo boari merã ããrĩpererã i umu marãrẽ Ìgũ merã õãrõ ããrĩburire pidi ããrĩmĩ. Ìgũsã ñerõ iridea wajare peremakũ iridi

ãārĩmĩ”. Irasirigũ ãārĩpererãrẽ ĩgũ merã õãrõ ãārĩmakũ gããmegũ, gũare iri kerere weredoregũ pídi ãārĩmĩ. <sup>20</sup> Irasirirã Cristore wereboerã ĩgũ iriunerã ããrã. Gũa ĩgũyare wererã, Marĩpũ ĩgũ basi masakare wereboderosũta gũa ĩgũsãrẽ ãsũ ãrĩ werea: “Cristore wereboerã ĩgũyare wererã yãa. Irasirirã mũsãrẽ: ‘Marĩpũ merã õãrõ ããrĩka!’ ” ãrĩ werea. <sup>21</sup> Cristo neõ ñerĩ iribirikerepũrũ, Marĩpũ, marĩ ñerĩ iridea waja marĩrẽ wajamoãboderosũ ĩgũrẽ iridi ãārĩmĩ marĩrẽ Cristoyarã ããrĩdoregũ. ĩgũ gããmerõsũta ĩgũ irirosũ marĩrẽ diaye irirã ããrĩdoregũ, irasiridi ãārĩmĩ.

## 6

<sup>1</sup> Gũa Marĩpũyare moãrã ããrĩsĩã, turaro merã mũsãrẽ: “Marĩpũ Cristo merã mũsãrẽ õãrõ iritamudeare ubu ããrĩrĩrẽ irirosũ ĩãbéobirikõãburo, ãrĩrã, ĩgũyare irinĩkõãka!” ãrĩ werea. <sup>2</sup> Marĩpũ ĩgũya werenĩrĩ gojadea pũgue ãsũ ãrĩdi ããrĩmĩ:

Yũ mũsãrẽ: “Õãrõ iritamugũrã”, ãrĩdeare iriripoe ããrĩmakũ, mũsã sãrãrĩrẽ pãbũ. Yũ tau-ripoe ããrĩmakũdere mũsãrẽ iritamubũ, ãrĩdi ããrĩmĩ.✧

Irasirirã gũa wererire õãrõ pãka! Daporare masaka Marĩpũre: “Yũre iritamuka!” ãrĩ sãrãrãrẽ ĩgũ pãduaripoe ããrã. Daporare ĩgũrẽ: “Yũre tauka!” ãrĩ sãrãrãrẽ ĩgũ tauduaripoe ããrã, ãrĩ werea.

<sup>3</sup> Gũa Marĩpũyare buerire ñerõ werenĩrĩ, ãrĩrã, gũa neõ sugũnorẽ ñerõ iribea, ĩgũyare piribokumi, ãrĩrã. <sup>4</sup> ããrĩpereri gũa iriri merã Marĩpũre moãboerã ããrĩrĩrẽ gajerãrẽ masĩmakũ gããmerã, ãsũ gapũ yãa. ĩgũyare buegorenarã, ñerõ taririre,

✧ 6:2 Is 49.8

gua gããmerĩrẽ opabirire, ñerõ guare waarĩre õãrõ merã gũñatura, bokatĩũa. <sup>5</sup> Gajipoere gajerã guare tãrãma. Peresugue biadoboma. Gajipoere wãrã masaka nerẽ, guari merã gainĩma guare wẽjẽduarã. Gajipoere buro poyari merã moãbu. Kãĩrõ marĩrõ, uaboari merã moãbu.

<sup>6</sup> Gua Marĩpure moãboerã ããrĩrẽ masakare masĩmakũ gããmerã, idere yãa. Īgũsãrẽ ĩgũyare buerã, õãrĩ direta iridũari merã, diayema ããrĩrĩ masĩrĩ merã, bopoñarĩ merã, iritamudũari merã, Õãgũ deyomarĩgũ guaguere ããrĩrĩ merã, diaye maĩrĩ merã, <sup>7</sup> diayema ããrĩrẽ wereri merã, Marĩpu turari merã buea. Sugũ masakũ ĩgũ mojkũri merã ĩgũ merã gãmekẽãduagure kãmuta tarinũgãgũ irirosũ gua diayema iriri merã ñerĩrẽ kãmuta tarinũgãa. <sup>8</sup> Gua masakare buemakũ, surãyeri guare buremurĩ merã ĩãma. Gajerã guare buremubema. Surãyeri guare õãrõ werenĩma. Gajerã guare ñerõ werenĩma. Diayema ããrĩrẽ gua werekereru: “Ãrĩgatori merã buema”, ãrĩma. <sup>9</sup> Gajerã guare ĩãmasĩkererã: “Ubu ããrĩrã ããrĩma”, ãrĩsĩã, ĩãmasĩmerã irirosũ ĩãma. Gua noó waaró gajerã guare wẽjẽduakereru, okãa dapa. Guare buro wajamoãkererã, wẽjẽbema. <sup>10</sup> Gua bujawereri merã ããrĩkererã, usuyanĩkõãa. Boporã ããrĩkererã, gua buerire pérãrẽ wajaparire opamakũ irirosũ yãa. Wãri i ummarẽ opabirikererã, Marĩpu merã ããrĩpereri õãrĩrẽ opãa.

<sup>11</sup> Guayarã Corinto marã, gua musãrẽ gojarã, gua gũñarĩrẽ diayeta gojãa. Musãrẽ gua buro maĩrĩrẽ masĩmakũ gããmea. <sup>12</sup> Gua musãrẽ maĩrĩrẽ neõ piribea. Musã garũ guare maĩturabea.



13 Irasirigu sugu ĩgũ pũrãrẽ wererosũ, musãrẽ ãsũ ãrĩ weregũra. Yu musãrẽ diaye maĩrõsũta yudere maĩka!

*Marĩpu okanĩgũ marĩ merã ããrĩmi, ãrĩ gojadea*

14 Cristore bũremumerã merã sũrosũ ããrĩbirikõãka! Sugũ õãrĩrẽ irigu, ñerĩrẽ irigu merã õãrõ gãmesuribemi. Boyorogue ããrĩrã irirosũ Marĩpũre masĩrã, naĩtĩãrõgue ããrĩrã irirosũ Marĩpũre masĩmerã gãme wapikumasĩbema.

15 Cristo, wãtẽa opu merã sũrosũ gũñabemi. Cristore bũremugũ, Cristore bũremubi merã sũrosũ gũñarĩrẽ opabemi. 16 Marĩpũre bũremurĩ wii ĩgũ ããrĩrĩ wii, masaka ĩgũsã bũremurĩ keori weadeare pĩburi wii ããrĩbea. Marĩ, Marĩpu okanĩgũya wii irirosũ ããrĩsĩã, ĩgũ direta bũremua. ĩgũya wiigue ããrĩrõsũta marĩ merã ããrĩmi. ĩgũya werenĩrĩ gojadea pũgue irire ãsũ ãrĩ weredi ããrĩmĩ:

Yu ĩgũsã merã ããrĩgũ, ĩgũsã watopegue ããrĩnĩkõãgũkoa. Yu ĩgũsã opu ããrĩgũkoa. ĩgũsã, yaarã ããrĩrãkuma, ãrĩdi ããrĩmĩ.✠

17 Irasirigu marĩ opu ãsũ ãrĩnemodi ããrĩmĩ:

Ñerõ iririkũrãrẽ wapikũnemobirikõãka! ĩgũsã ñerĩ iririre iribirikõãka! ĩgũsã irirosũ ñerĩ iribirimakũ, yu musãrẽ õãrõ bokatĩrĩñeã, wapikũnĩkõãgũkoa.✠

18 Yu, Musãpu ããrĩgũkoa. Musã yu pũrã ããrĩrãkoa, ãrĩdi ããrĩmĩ marĩ opu ããrĩpererã nemorõ turagu.✠

✠ 6:16 Lv 26.12; Ez 37.27

✠ 6:17 Is 52.11

✠ 6:18 2 S 7.14; 1

Cr 17.13; Is 43.6; Jer 31.9

## 7

<sup>1</sup> Yaarã yu maĩrã, musãrẽ ire werea. Marĩ, i Marĩpu arĩdeare pérã, ãarĩpereri ñerõ iririre, ñerĩ gũñarĩdere pĩrirã! Irasirirã goepeyari merã ãgũrẽ burẽmu, ãgũ gããmerĩ direta irinĩrã!

*Pablo, Corinto marã gũñarĩ gorawayudeare gojadea*

<sup>2</sup> Gũare maĩka! Gũa musãrẽ neõ poyanorebiribu. Gũa bueri merã musãrẽ ñerõ irimakũ iribiribu. Neõ sugunore musã merãmurẽ arĩgatori merã ãgũyare ãĩabiribu. <sup>3</sup> Yu irire irasũ arĩgũ: “Musã gũare ñerõ werenĩdea waja opãa”, arĩgũ meta yãa. Gũa musãrẽ burõ maĩrĩ merã gũñanĩa. Yu irire musãrẽ weresiabu. Irasirirã marĩ okarã, o boarã, suro merãta ãarĩnĩrãkoa. <sup>4</sup> Yu, musã õãrõ iriri kerere pégũ: “Diayeta yãma”, arĩ gũñãa. Irasirigũ ñerõ tarikeregũ, gũñatura, burõ usuyãa.

<sup>5</sup> Gũa Macedonia nikũgue ejarãgueta neõ siuñajãrĩ bokabiribu. Noó waaró ñerõ taribu. Gajerã gũa merã gãme guaseodũama. Musãrẽ gũa buenerãrẽ gũñarã, burõ gũñarikũbu. <sup>6</sup> Marĩpu, bujawereri merã ãarĩrãrẽ gũñaturamakũ irigũ gapũ Tito gũa pũroge ejari merã gũare gũñaturamakũ irimi. <sup>7</sup> ãgũ gũa pũroge ejari direta usuyabiribu. Musã ãgũrẽ gũñaturamakũ irideare ãgũ weremakũ pérã, burõ usuyabu. Musã yũre ããduarire, musã yũre werewũadeare bujawereri merã ãarĩrĩrẽ, musã yũre gũñarikũrere gũare weremi. Yu irire pégũ, burõ usuyanemobũ.

<sup>8</sup> Yu musã ñerõ irideare musãrẽ gojadupuyudea pũ merã yoaweyaripoe bujaweremakũ iribu. Irasirigũ: “Yu gojabirimakũ õãboyo”, arĩ gũñabu.

Irasũ ãrĩ gũñakeregũ, daporare: “Yũ irire gojamakũ òãgorabũ”, ãrĩ gũñáa. <sup>9</sup> Irasirigũ daporare usuyagũ, musã bujaweredearẽ usuyagũ meta yáa. Yũ musãrẽ gojadea pũrẽ buedero purũ, musã ñerõ irideare gũña, Marĩpurũ gããmerõsũta bujawereyuro. Musã gũñarĩrẽ gorawayu, ñerõ iririre piriyo. Iri gapũ yũre usuyamakũ yáa. Musãrẽ bujaweremakũ irikeregũ, neõ poyanorẽbiribũ. <sup>10</sup> Marĩ ñerõ irideare gũñarã, Marĩpurũ gããmerõsũta bujawere, marĩ gũñarĩrẽ gorawayu, ñerĩ iririre pirirã, peamegue waabonerã tausũrãkoa. Gajerã i ãmũ marã Jesũre buremumerã gapũ ãgũsã ñerõ irideare bujawerekererã, ãgũsã gũñarĩrẽ neõ gorawayubema. Ñerĩ iririre piribema. Irasirirã peamegue waamurã ããrĩma. <sup>11</sup> Musã gapũ musã ñerõ irideare gũñarã, Marĩpurũ gããmerõsũta bujawereyuro. Irasirirã musã iririre gopeyari merã gũñanũgãyo. Musã ñerõ irideare piririre gajerãrẽ buro masĩmakũ gããmeyuro. Musã ñerõ irideare gũñarikũ, buro bujawere, gũiyuro. Irasirirã yũre buro ããdũayuro. Ñerĩ irigũre wajamoãyo, ãgũ ñerõ irideare dupaturi iribirikõãburo, ãrĩrã. ããrĩpereri musã irasiriri merã musã daporare diaye irirã ããrĩrĩrẽ gũare ãmua. <sup>12</sup> Irasirigũ yũ musãrẽ gojadupuyugũ, ñerõ iridire ãgũ ñerõ irididere iritamudũagũ iribũ. Musãdere iritamubu, iri pũrẽ gojabũ, Marĩpurũ ãũrõ gũare musã òãrõ gũñarĩrẽ masĩburo, ãrĩgũ. <sup>13</sup> Irasirirã musã gũare gũñaturamakũ yáa.

Irasũ ããrĩmakũ musã Titore òãrõ bokatĩrĩñeãrã ãgũrẽ usuyamakũ iriyuro. Gũa irire pérã, musã merã usuyadero nemorõ usuyanemobũ.

Musã ĩgũrẽ õãrõ ããrĩrikumakũ iriyuro. <sup>14</sup> Tito musã pũro waaburi dupuyuro yũ musã merã usũyarire ĩgũrẽ werebũ. ĩgũ iroque ejamakũ, yũ ãrĩderosũta ĩgũrẽ õãrõ iriyuro. Irasirigũ yũ ĩgũrẽ weredeare gũyasĩrĩbea. Gũa musãrẽ diayema ããrĩrĩ diretta wererosũta gũa Titore musãyamarẽ weredeade diayeta ããrĩbũ. <sup>15</sup> Musã pũroque ĩgũ ejamakũ, ããrĩpererã bũremurĩ merã ĩgũrẽ õãrõ bokatĩrĩneãyuro. Goepeyari merã ĩgũ dorerire iriyuro. Musã irasirideare gũñagũ, musãrẽ maĩdero nemorõ maĩnemomi. <sup>16</sup> Yũ, musã õãrõ iririre masĩsĩã, “Õãrõ yãma”, ãrĩ, bũro usũyãa.

## 8

### *Gajerãrẽ ĩgũsã gããmerĩrẽ sĩburimarẽ gojadea*

<sup>1</sup> Gũayarã, gũa musãrẽ ire masĩmakũ gããmea. Marĩpũ Jesũre bũremurĩ buri marãrẽ Macedonia nikũgue ããrĩrãrẽ õãrõ iritamumi. <sup>2</sup> ĩgũsã bũro ñerõ tarikererã, gajerãrẽ iritamuma. Bũro bopokererã, ĩgũsãya niyerure maĩrõ marĩrõ, bũro usũyari merã ĩgũsãrẽ sĩburire neeõnama. <sup>3</sup> ĩgũsã gããmerõ ããrĩpereri ĩgũsã sĩrõ bokatĩũrõ sĩkererã, sĩnemonama. Yũ, ĩgũsã irasirideare masĩã. Irasirigũ musãrẽ irire werea. <sup>4</sup> Marĩpũyarãrẽ boporãrẽ iritamudũarã, ĩgũsãrẽ sĩdũarire gũare: “Ãiabosaka!” ãrĩ sẽrẽma. <sup>5</sup> Irasũ ãrĩrã, gũa gũñadero nemorõ õãrõ yãma. Niyerure ĩgũsã sĩburire neeõburi dupuyuro marĩ Opũre: “Mu gããmerĩ diretta iridũakoa”, ãrĩma. Pũrũ gũare: “Marĩpũ gããmerõsũta musã dorerire irirãra” ãrĩma. <sup>6</sup> ĩgũsã irasirideare ĩãrã, gũa Titore musã pũro Corintogue waadorebũ. Iro dupuyuro musã pũroque ããrĩgũ, boporãrẽ iritamuburire niyerure

sērē, neeõnugãdi ããrĩmĩ. Irasirirã, musã õãrõ irinugãderosũta irire odonúburo, ãrĩrã, ãgũrẽ iriua. 7 Musã Marĩpuyare ããrĩpererire õãrõ yáa. ãgũrẽ diayeta buremua. ãgũya kerere ãgũ masĩrĩ sĩrĩ merã keoro buea. ãgũ gããmerõsũta gajerãrẽ õãrõ iritamuduaáa. Gũare bure maĩa. Irasirirã musã i ããrĩpererire õãrõ irirosũta musã boporãrẽ sĩburi neeõrĩdere õãrõ irika!

8 Yũ irire musãrẽ irasũ ãrĩgũ, turaro merã: “ãgũsãrẽ niyeru sĩka!” ãrĩgũ meta yáa. Macedonia marã boporãrẽ õãrõ iritamudeare werea, ãgũsã irirosũ musãde diayeta maĩrĩ merã boporãrẽ iritamuduarire masĩduagu. 9 Ire musã masĩa. Marĩ Opũ Jesucristo marĩrẽ bure maĩgũ, marĩrẽ õãrõ iritamudi ããrĩmĩ. ããrĩpereri ãmugasiguema õãrĩrẽ opagu ããrĩkeregu, marĩya ããrĩburire i nikũguere aarigá, bopogu irirosũ aaridi ããrĩmĩ, marĩrẽ ããrĩpereri ãmugasiguema õãrĩrẽ opaburo, ãrĩgũ.

10 Irasirigu yũ musãrẽ: “Ãsũ irimakũ õãgorabokoa”, ãrĩ gũñarĩrẽ weregura. Musã gapũ si bojori merã gaji makã marã dupuyuro boporãrẽ niyeru sĩburire usuyari merã neeõpũrorisiabu.

11 Irasirirã musã usuyari merã neeõpũroriderosũta daporare sĩyuwarikuka! Wáro oparã, wáro sĩka! Mérõgã oparã, mérõgã sĩka! 12 Usuyari merã musã sĩduaropã sĩmakũ, Marĩpũ musã merã usuyagukumi. Wáro opamerãrẽ wáro sĩdorebemi.

13 Yũ musãrẽ: “Boporãrẽ iritamuka!” ãrĩgũ, “ãgũsã gapũ wáro oparã dujaburo, musã gapũ boporã dujaka!” ãrĩgũ meta yáa. 14 ããrĩpererã sũrosũ ããrĩrikaburo, ãrĩgũ, irire irasũ ãrã. Daporare musã opari merã ãgũsãrẽ iritamumasĩa. Pũrugue musã

gããmerĩrẽ opabirimakũ, ĩgũsãde mũsãrẽ iritamumasĩrãkuma. Mũsã irasũ gãme sĩrã, mũsã gããmerĩrẽ opapeokõãrãkoa. <sup>15</sup> Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue marĩ gãme sĩrĩrẽ ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ\*: “Wáro opadi gajigũ nemorõ opabirimi. Mérõgã opadide mérõgã opakeregũ, ĩgũ gããmerĩrẽ opapeokõãmi”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ.

*Tito ĩgũ merãmarã merã Corintogue waadea*

<sup>16</sup> Yũ mũsãrẽ bũro iritamudũarosũta Marĩpũ Titore mũsãrẽ iritamudũamakũ yámi. Irasirigũ Marĩpũre mũyari sĩa. <sup>17</sup> Tito, gũa ĩgũrẽ mũsã pũroque waadoreburi dupuyurogueta mũsãrẽ iritamugũ waadũasiadi ããrĩmĩ. Irasirigũ, gũa ĩgũrẽ waadoremakũ pégu: “Jáũ, waagũra”, ãrĩ yũjũmi.

<sup>18</sup> ĩgũ merã gajigũ marĩyagũre iriua. ããrĩpererogue Jesúre bũremurĩ buri marã ĩgũrẽ: “Marĩpũ masakare Jesucristo iridea merã tauri kerere õãrõ buemi”, ãrĩ werenĩñurã. <sup>19</sup> ĩgũrẽta beyenerã ããrĩmã, niyerure boporã pũroque gũa ãĩãmakũ gũare wapikũburo, ãrĩrã. ĩri niyerure mũsã gajerã merã neeõdeare gũa boporãrẽ sĩmakũ ĩãrã: “Marĩ Opũ marĩrẽ õãrõ iritamugũ yámi”, ãrĩrãkuma. Marĩ ĩgũsãrẽ bũro iritamudũarire masĩrãkuma. <sup>20</sup> Gũa iri niyerure wáro mũsã neeõdeare õãrõ kore, boporãrẽ keoro sĩrãkoa, gajerã gũare: “Keoro iribirima”, ãrĩ

\* **8:15** Exodo 16.13-18: Iripoegue Israel bumarã masaka marĩõgue waagorenamakũ, mũmũrikũ Marĩpũ ĩgũsãrẽ manã wãikũri baari sidi ããrĩmĩ. Irasirigũ Marĩpũ dorederosũta Moisés ĩgũsãrẽ irire keoro seadoredi ããrĩmĩ, ĩgũsãkũ ĩgũsã baaburire opaburo, ãrĩgũ.

werewuabirikõãburo, ãrĩrã. <sup>21</sup> Guu marĩ Opu iũrõ, masaka iũrõdere diayemarẽ iridũãa.

<sup>22</sup> Irasirirã Titosã merã gajigu marĩyagure iriua. Guu, ĩgũ gajerãrẽ õãrõ iritamumakũ wári iãbu. Irasirigu daporare musã gajerãrẽ iritamuduarire pêsĩã, ĩgũ dupuyuro musãrẽ iritamudadero nemorõ iritamugũ waadũami. <sup>23</sup> Masaka Titoyamarẽ sêrẽñamakũ, ĩgũsãrẽ ãsũ ãrĩ yujuka: “Pablo merãmu, ĩgũ merã moãgũ ããrĩmi musãrẽ iritamubu”, ãrĩka! Gajerã ĩgũ merã waamurãrẽ sêrẽñamakũ, ãsũ ãrĩka: “Jesúre bũremurĩ buri marã iriuanerã ããrĩma. Cristoyare iriri merã gajerãrẽ Cristore: ‘Õãtarimi’, ãrĩ, usuyari sĩmakũ yãma”, ãrĩka! <sup>24</sup> Irasirirã guu Titosãrẽ: “Corinto marã musãrẽ õãrõ bokatĩrĩñeãrãkuma”, ãrĩ wererosũta õãrõ bokatĩrĩñeãka! Musã irasiririre pãrã, ĩgũsãrẽ iriuanerã musã ĩgũsãrẽ maĩrĩrẽ masĩrãkuma.

## 9

### *Jesúre bũremurãrẽ niyeru sĩburi neeõrĩrẽ gojadea*

<sup>1</sup> Yu musãrẽ gojagu: “Īgũsã gajerã Jesúre bũremurãrẽ niyeru sĩburi neeõrĩrẽ masĩsiamã. Irasirigu irire gojanemobea”, ãrĩ gũñãa. <sup>2</sup> Yu, gajerãrẽ musã iritamuduarire masĩsiãã. Irasirigu usuyari merã Macedonia nikũ marãrẽ ãsũ ãrĩ werebu: “Si bojorire Corinto marã Acaya nikũgue ããrĩrã, gajerã Jesúre bũremurãrẽ boporãrẽ iritamudũasiama”, ãrĩbu. Irire pãrã, wãrã Macedonia nikũ marãde musã irirosũ usuyari merã ĩgũsãrẽ iritamudũama. <sup>3</sup> Yu Macedonia nikũ marãrẽ: “Corinto marã niyeru sĩrãkuma”, ãrĩderosũta waamakũ gããmea. Irasirigu iri niyeru

m̄sã s̄id̄uarire ȳu m̄sã p̄rogue ejaburi dupuyuro neõ odosiaburo, ãrĩgũ, Titosãrẽ iriua. <sup>4</sup> Ȳu Macedonia nikũ marã merã m̄sã p̄rogue ejagũ, m̄sã s̄id̄uarire neõ odobirimakũ ãgũ, ḡuyasĩrĩbokoã. Ȳu ãgũsãrẽ: “Corinto marã boporãrẽ s̄ĩrãkuma”, ãrĩdero p̄rũ m̄sã s̄ĩbirimakũ ãgũ, ḡuyasĩrĩbokoã. M̄sãde irasũta ḡuyasĩrĩbokoã. <sup>5</sup> Irasirigũ: “Ȳu m̄sã p̄rogue ejaburo dupuyuro Titosãrẽ iriup̄rorigũra”, ãrĩ gũñãã. ãgũsã irogue ejarã, m̄sãrẽ iritamurãkuma m̄sã: “S̄ĩrãkoo”, ãrĩdeare iri odoburo, ãrĩrã. Irasirirã ḡua m̄sã p̄rogue ejamakũ, ḡua m̄sãrẽ s̄idorero marĩrõ m̄sã gajerãrẽ s̄id̄uarire b̄uro iritamud̄uari merã, neõ odosiarãkoo.

<sup>6</sup> Ire gũñaka! M̄erĩ yeri otedi, m̄erĩgã ðaka seagũkumi. Wãri yeri otedi, wãri ðaka seagũkumi. Iri irirosũ marĩ boporãrẽ m̄erõgã s̄ĩmakũ, Marĩp̄u marĩrẽ m̄erõgã s̄ĩgũkumi. Wãro marĩ s̄ĩmakũ, wãro s̄ĩgũkumi. <sup>7</sup> Irasirirã m̄sã: “Õõpã s̄ĩgũra”, ãrĩ gũñaderosũta s̄ĩka! “S̄id̄uabirikerep̄rũ, yure s̄idorema. Irasirigũ s̄ĩgũkoo”, ãrĩ gũñarõ marĩrõ s̄ĩka! Marĩp̄u, ūs̄uyari merã s̄ĩrãrẽ maĩmi. <sup>8</sup> ããrĩpereri õãrĩrẽ m̄sãrẽ s̄ĩmasĩmi m̄sã gããmerĩrẽ opapeokõãburo, gajerãdere m̄sã opari merã õãrõ iritamunĩkõãburo, ãrĩgũ. <sup>9</sup> Marĩp̄uya werenĩrĩ gojadea pũgue irire ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbã: Õãgũ boporãrẽ wãro s̄ĩmi. ãgũsãrẽ õãrõ iritamurĩ neõ perebirikoo.✧

<sup>10</sup> Marĩp̄u, oterimasũrẽ oteri koyere ãgũ oteburire opamakũ yãmi. Oterimasũ irire otedero p̄rũ, Marĩp̄u ãgũ otedeare ðakakũmakũ yãmi masaka



baaburire. Irire irirosũ musãrẽ ããrĩpereri musã boporãrẽ sĩburire opamakũ irigũkumi. Irire sĩdero pũrũ, musã opadero nemorõ musã boporãrẽ sĩnemoburire opamakũ irigũkumi. <sup>11</sup> Marĩpu musãrẽ ããrĩpereri õãrĩrẽ opamakũ irigũkumi gajerãrẽ wáro sĩburo, ãrĩgũ. Irasirirã gũa iri niyerure musã neõdeare marĩyarã boporãrẽ sĩmakũ iãrã, Marĩpũre usũyari sĩrãkuma. <sup>12</sup> Musã ãgũsãrẽ iritamurã, ãgũsã gããmerĩ direta sĩrã meta yáa. Marĩpũre: “Õãtaria, mũ ãgũsãrẽ gũare sĩmakũ iriri”, ãrĩ, usũyari sĩmakũ yáa. <sup>13</sup> Musã ãgũsãrẽ iritamumakũ iãrã: “Corinto marã Cristoyare õãrõ yáma. Gũare wáro sĩrã, gajerãdere õãrõ sĩma”, ãrĩrãkuma. Irasirirã Marĩpũre bũro usũyari sĩrãkuma. <sup>14</sup> ãgũ musãrẽ õãrõ iritamurĩrẽ masĩrãkuma. Irasirirã musãrẽ bũro maĩrĩ merã musãya ããrĩburire ãgũrẽ sërẽbosarãkuma. <sup>15</sup> Marĩpu Jesucristo merã marĩrẽ õãtariro iridi ããrĩmĩ. ãgũ irasũ irideare marĩ werenĩrĩ merã weredũarã, werepeomasĩna máa. Irasirirã ãgũrẽ: “Õãtaria mũ”, ãrĩ, usũyari sĩa.

## 10

### *Pablo ãgũ Jesús buedoregũ pídi ããrĩrĩrẽ gojadea*

<sup>1</sup> Yũ Pablo musãrẽ gaji weregũra. Ire weregũ, Cristo turiro marĩrõ bopoñarĩ merã werederosũta musãrẽ weredũáa. Surãyeri musã pũro ããrĩrã, yũre ãsũ ãrĩñurã: “Marĩ merã ããrĩgũ, turabi ubu ããrĩgũ irirosũ marĩrẽ weremi. Gajerogue ããrĩgũ, marĩrẽ bũro turari merã were gojami”, ãrĩñurã. <sup>2</sup> Irasirigũ musãrẽ ãsũ ãrĩ werea. Yũ musã pũrogue ejamakũ, yũre turaro merã weremakũ iribirikõãka! Gajerã

mʉsā watopegue āārīrā gʉare: “I ũmʉ marā irirosū ĩgūsā gāāmerī direta irirā yáma”, ārīñurā. Irasū ārīrārē turaro doreri merā weregʉra. <sup>3</sup> Gʉa i ũmʉgue āārīkererā, gʉare ĩaturirārē wererā, i ũmʉ marā irirosū iribea. <sup>4</sup> I ũmʉ marā ĩgūsā turaro merā ĩgūsārē ĩaturirārē tarinʉgāmurā werema. Gʉa gapʉ Marīpʉ doreri merā ĩgūsārē werea, ĩgūyare ārīgatori merā gūñarīrē: “Diaye āārībea”, ārī masīburo, ārīrā. <sup>5</sup> Iri doreri merā Marīpʉyare: “Diaye āārībea”, ārīrārē diayema āārīrē masīmakū irimasīa. “Masītaria”, ārī gūñarārē āārīpereri ĩgūsā gajerārē Marīpʉre masībirimakū iririre pirimakū irimasīa. Iri doreri merā āārīpereri ĩgūsā gāāmerō gūñarīrē pirimakū irimasīa, Cristo gapʉre gūña, ĩgū gāāmerī direta iriburo, ārīrā. <sup>6</sup> Mʉsā: “ĩgū dorerire tarinʉgābirikoa”, ārīdero pʉrʉ, iri dorerire tarinʉgāgūnorē gʉa wajamoāmasīa.

<sup>7</sup> Mʉsā gajerārē ĩārā, ĩgūsā iririkuri direta ĩārā yáa. ĩgūsā gūñarī gapʉre neō ĩāmasībea. “Cristoyagʉ āārā”, ārīgūno gʉadere: “Cristoyarā āārīma”, ārī masīdorea. <sup>8</sup> Yʉ mʉsārē: “Marī Opʉ gʉare ĩgūyare buedoregʉ pīmi”, ārī werekeregʉ, irire gʉyasīrībea. Gʉare irasū buedoregʉ, mʉsārē iritamudoregʉ pīmi. Mʉsārē poyanorēdoregʉ meta pīmi. <sup>9</sup> Yʉ mʉsārē gojagʉ, yʉ gojari merā gʉkamakū iridʉagʉ meta yáa. <sup>10</sup> Surāyeri mʉsā watopegue āārīrā āsū ārīma: “Pablo marīrē gojagʉ, bʉro turari merā doremi. Irasirikeregʉ, marī merā āārīgú, turabi ubu āārīgú irirosū marīrē weremi”, ārīma. <sup>11</sup> Irire irasū ārīgūnorē āsū ārī weregʉra: “Gʉa gajerogue āārīrā, mʉsārē: ‘Āsū irirāra’, ārī gojaderosūta mʉsā pʉrogue ejarā, irire irirākoa”.

12 Surāyeri musā watopegue āārīrā īgūsā basi: “Marī gapu ōārō masīa, gajerā nemorō āārā”, āri gāme wereníma. Irasū āri wereníkererā, masībema. Gua gapu īgūsā irirosū gua basi gua iririre neō wereníñabea. 13 Irasirirā gua musārē wererā, Marīpu guare buedoregu pídea direta werea. Gajerārē īgū pídeare irirā meta yáa. Īgūta guare pími musādere buedoregu. 14 Irasirirā, īgū guare buedoregu píderosūta musārē Cristoya ōārī kerere buerorirā ejabu. Irogue musārē buerā ejarā, īgū guare dorederosūta iribu. 15 Īgū guare buedoregu píderosūta iririre wererā, keoro werea. Gajerā iririre: “Gua iriri āārā”, neō āribea. Musārē buerā, musārē Cristore buremunemomakū gāāmea. Musā buremunemomakū iārā, Marīpu guare dorederosūta irirā, gajerā musā pūroque āārīrādere buerākoa Cristore buremuburo, āārīrā. 16 Pupu yoarogue marārē Marīpu Jesucristo merā masakare tauri kerere pémerārē buerā waarākoa. Gajerā iri kerere buederoguere buerā waa: “Gua bueri gapure pérā, Jesucristore buremunugāma”, āārīrā meta yáa.

17 Marīpuya werenírī gojadea pūgue āsū āri gojasūdero āārībú: “Neō sugu: ‘Gajerā nemorō masīgū āārā’, āribirikōāburo. Irasū āārīrōno irigu marī Opu gapure: ‘Turatarigu āārīsīā, marīrē ōātariro iridi āārīmí’, āriburo”, āri gojasūdero āārībú. 18 Sugu īgū basi: “Ōārō yáa”, āri werenírī waja máa. Marī Opu: “Ōārō yámi”, āri iāsūgū gapu diayeta ōārō irigu āārīmi.

*Pablo ārīgatori merã buerimasãyamarẽ gojadea*

<sup>1</sup> Daporare musãrẽ mérõgã yaamarẽ ārĩmoãmagũ irirosũ were gojagura. Yũ irasũ ārĩ gojarire gariborero marĩrõ buemakũ gããmekoa. <sup>2</sup> Marĩpũ musãrẽ maĩrõsũta yude bũro maĩa. Musã yũ magõ irirosũ aãrã. Cristo musã marãpũ aãrĩbu irirosũ aãrĩmi. Irasirigũ, yũ magõ gajerã ũma merã neõ ñerõ iribeo sugureta marãpũkamakũ gããmegũ irirosũ, yũ musãrẽ Cristoyarã dita aãrĩmakũ gããmea. <sup>3</sup> Irasũ gããmekeregũ: “Evare iripoegue waaderosũ ĩgũsãdere waabokoa”, ārĩ gũñarikũ. Wãtĩ, pĩrũ irirosũ deyoa, ĩgũ masĩrĩ merã ārĩgatomakũ pẽgo, Marĩpũ dorerire tarinũgãdeo aãrĩmó. ĩgũ iriderosũ gajerã musãrẽ ārĩgatomakũ pẽrã, musã gũñarĩgue Cristoya direta musã iriduarire piribokoa. <sup>4</sup> Musã ãsũ yãa. Gajerã musã pũro ārīgatori merã buerã ejamakũ, ĩgũsã buerire õãrõ pẽsuyua. ĩgũsã Jesũyamarẽ, Oãgũ deyomarĩgũ musã bokatĩrĩneãdiyamarẽ, Marĩpũ Jesús merã masakare tauri kerere gũa musãrẽ buedea irirosũ ĩgũsã buebirikerepũ, ĩgũsã buerire pé bũremua. <sup>5</sup> ĩgũsã musãrẽ buerã: “Gũa gajerã Jesús buedoregũ pĩnerã nemorõ masĩa”, ārĩ pẽñakuma. Yũ gapũ: “Jesús yũre ĩgũyare buedoregũ pĩmi. Irasirirã yũre masĩtarinũgãbema”, ārĩ pẽñãa. <sup>6</sup> Yũ õãrõ wererimasũ irirosũ werebirikeregũ, Marĩpũ werenĩrĩrẽ õãrõ masĩa. Yũ masĩrĩrẽ, aãrĩpereri yũ ĩgũyare iriri merã musãrẽ masĩmakũ iribũ.

<sup>7</sup> Yũ musãrẽ Marĩpũ Jesús merã masakare tauri kerere buegũ: “Niyeru sĩka!” neõ ārĩ sërẽbiribũ. Ubu aãrĩgũ irirosũ moã wajata baabũ, musãrẽ

Marĩpuyare õãrõ masĩburo, ãrĩgũ. ¿Yu irasiridea õãberi? ¿Naásũ gũñarĩ? <sup>8</sup> Gajerã Jesúre bñremurĩ buri marã yure niyeru sĩma mñsãrẽ bueburo, ãrĩrã. Ìgũsã sĩrĩrẽ ñeãbu mñsãrẽ iritamubu. Irire ñeãgũ, Ìgũsãya niyerure emawãgãgũ irirosũ péñabu. <sup>9</sup> Mñsã merã ããrĩgũ, gajino yu gããmerĩrẽ opapeobirikeregu, mñsãrẽ niyeru neõ sërëbiribu. Marĩyarã Macedonia nikũ marã yu gããmerĩnorẽ ãĩjama. Irasirigu mñsãrẽ: “Niyeru sĩka!” neõ ãrĩ garibobiribu. Pũruguedere mñsãrẽ neõ garibobirikoa. <sup>10</sup> “Cristo weregu, diayeta weredi ããrĩmĩ”, ãrĩ masĩa. Ìgũ diaye werederosũta yude mñsãrẽ niyeru sërëbirideare diayeta werea. Neõ sugũ ããrĩperero Acaya nikũgue ããrĩgũno i mñsãrẽ yu sërëbirideare wererire: “Diaye werebemi”, ãrĩmasĩbirikumi. <sup>11</sup> Mñsãrẽ yu sërëbirideare wererire pérã, ¿naásũ gũñarĩ mñsã? “Pablo guare maĩbirisĩa, irasũ ãrĩ weremi”, ¿ãrĩ gũñarĩ? ããrĩbea. Mñsãrẽ maĩa. Marĩpu irire masĩmi.

<sup>12</sup> Irasirigu yu mñsãrẽ irinũgãderosũta iriwãgãnikõãgura. “Gajerã Jesús buedoregu pĩnerã nemorõ masĩa”, ãrĩgatorã mñsãrẽ bueri waja niyeru wajatadũama. Guã gapũ Ìgũsã irirosũ wajatadũabea. Irasirirã Ìgũsã: “Guãde Pablosã irirosũta yãa”, neõ ãrĩmasĩbema. <sup>13</sup> “Jesús buedoregu pĩnerã ããrã”, ãrĩrã, ãrĩgatorã yãma. “Diayeta Jesús buedoregu pĩnerã ããrĩma”, ãrĩ gũñamakũ iridũarã ããrĩsĩa, masakare ãrĩgatoma. <sup>14</sup> Yu gapũ Ìgũsã irasirimakũ Ìãkeregu: “¿Nasirimurã irire irasũ yãri?” ãrĩ gũñabea. Wãtẽa opu Satanãde Marĩpũre wereboegu irirosũ deyoami masaka Ìgũ ãrĩgatorire: “Diayeta ããrã”, ãrĩ gũñamakũ iridũagu.

15 Irasirirã ãrĩgatori merã buerimasã wãtirẽ moãboerã ĩgũ irirosũ yáma. Ñerã ããrĩkererã, ĩgũsã irigatori merã masakare: “Marĩpũre moãboerã ããrĩma, õãrõ yáma”, ãrĩ gũñamakũ iridũama. Daporare masaka ĩgũsãrẽ: “Õãrã ããrĩma”, ãrĩ gũñakererũ, pũrũguere ããrĩpereri ĩgũsã ñerõ iridea waja bũro wajamoãsũrãkuma.

*Pablo, ĩgũ ñerõ tarideare gojadea*

16 Dupaturi mũsarẽ ire were gojagũra. Neõ sugũ yũre: “Niãrĩmasũ ããrĩmi”, ãrĩ gũñabirikõõka! Irasũ ãrĩ gũñarã: “Niãrĩmasũ irirosũ werenĩburo”, ãrĩka! Irasirigũ mérõgã yũ basi werenĩgũra. 17 Yũ irasũ werenĩgũ, niãrĩmasũ irirosũ werenĩgũ yáa. Marĩ Opũ yũre: “Irire wereka!” ãrĩbirimi. 18 Wãrã masaka i ãmũma direta gũñakererã, ĩgũsã iririre: “Õãrõ yáa”, ãrĩma. Yũde ĩgũsã irirosũ mũsarẽ yũ õãrõ iririre weregũra. 19 Mũsã basi: “Masĩtaria”, ãrĩkererã, niãrĩmasã irirosũ werenĩrã bueri gapũre gariborero marĩõ péa. ¿Nasirirã ĩgũsãrẽ õãrõ péri? 20 ĩgũsãrẽ moãboerãrẽ dorerosũ mũsarẽ bũro dorekererũ, ãrĩgatori merã mũsãyare ãĩakererũ, mũsarẽ oparã irirosũ dorerã ĩgũsã gããmerĩ direta gũñakererũ, mũsarẽ: “Ubu ããrĩrã ããrĩma”, ãrĩ ĩãbéokererũ, mũsarẽ gũyasĩrĩmakũ iridũarã mũsãya wayupãrãrĩrẽ pákererũ, ããrĩpereri ĩgũsã irasiririre gariborebirikoa mũsã. 21 Mũsarẽ irasirirã, ñerõ irirã yáma. Gũa gapũ ĩgũsã irirosũ mũsarẽ neõ irasiribiribokoa.

Yũ ĩgũsã irirosũ mũsarẽ ñerõ iribirikeregũ, niãrĩmasũ ĩgũ iririre: “Õãrõ yáa”, ãrĩ werenĩgũ irirosũ mũsarẽ ãsũ ãrĩ weregũra. 22 ĩgũsã: “Hebreo

masaka aãrã”, aĩma. Yude hebreo masakuta aãrã. “Israel bumarã aãrã”, aĩma. Yude Israel bumuta aãrã. Īgũsã: “Abraham parãmerã aãrã”, aĩma. Yude Abraham parãmita aãrã. <sup>23</sup> Īgũsã: “Cristore moãboerã aãrã”, aĩma. Yu tamerã Īgũsã nemorõ Cristore moãboegu aãrã. Īgũyare õãrõ yáa. Yu basi niãrĩmasũ irirosũ wereníkeregu, yu õãrõ iririre ãsũ aĩ werenemogu. Yu Cristoyare irigu, Īgũsã nemorõ moãtarinugãbu. Cristoya kerere wereri waja Īgũsã nemorõ peresugue biadobosũbu. Īgũsã nemorõ tãrãsũbu. Wári masaka yure wějẽboyama. Irasirigu mérõgã merã taribu yu boaboderore. <sup>24</sup> Su mojõmagora judío masaka yure ñeãma. Īgũsã yure ñeãriku, treinta y nueve gora tãrãnama. <sup>25</sup> Urea gajerã yure ñeã, yuku merã páma. Suñarõ masaka ãtãyeri merã yure deama. Urea doóriduparu merã mirĩbu. Suñarõ mirĩgũ, sunu, su ñami taboa majĩ weka wádiyaguere bá payaníbu. <sup>26</sup> Yu wári makãrĩguere buegorenagũ waanabu. Yu buegorenamakũ, goetaribu. Diarigue yu mirĩĩ, yure yajari, yaa nikũ marã judío masaka, judío masaka aãrĩmerãde yure ñerõ iridũari, makãrĩgue, masaka marĩrõgue yure wějẽdũari, wádiyague mirĩboama goetaribu. “Mu merãmarã aãrã”, aĩrĩgatorãde yure ñerõ irima goetarima. <sup>27</sup> Cristoya kerere weregu, buro moã wajata baabu. Irasũ moãgũ, ñerõ taribu. Wuja pũrĩkerepuru, irasũ moãníkõãbu. Gajipoere uaboabu. Ñemesibubu. Gajipoere baabiritaunokõãbu. Gajipoere buro yusamakũ, gajĩ surĩ sãñanemoburi marĩbu.

<sup>28</sup> Irasũ aãrĩmakũ ãmariku Jesúre buremurĩ buri marãrẽ aãrĩpererogue aãrĩrãrẽ gũñariku.

29 Irasirigu sugu gũñaturabi ããrĩmakũ ããgũ, yu basi gũñaturabi irirosũ péñáa. Jesúre b̄remugũrẽ ñerõ irimakũ irirã merã gua, Jesúre b̄remugũrẽ ḡuyasĩrĩsãa. 30 Musãrẽ yaamarẽ werenemogũ, yu turabi ããrĩrẽ masĩburo, ãrĩgũ, yure waadeare weregura. 31 Marĩ Op̄u Jesús Paḡu, yu musãrẽ ãrĩgatori marĩrõ merã yaamarẽ wererire masĩmi. Ìgũrẽta: “Turatarigu ããrã”, ãrĩ, usuyari síníkõãrõ gããmea. 32 Yu Damascogue ããrĩmakũ, iro marã op̄u Areta wãikuḡu dokamu yure ñeãduadi ããrãdimi. Yure ñeãduaḡu, iri makã t̄rogue ãgũsã ütã majĩrĩ merã weadea sãrĩrõma disip̄orik̄u surarare koredoredi ããrĩmĩ. 33 Yu merãmarã gap̄u puui wãri puui merã iri sãrĩrõ ããrĩrĩ gobegue yure yótaudijuma. Irasirigu, ãgũsã iritamurĩ merã yure ñerõ iriduarãrẽ duriwãgãkõãb̄u.

## 12

### *Pablo k̄erõ irirosũ ãgũ ããdeare gojadea*

1 Marĩ basi: “Õãrõ masĩa”, ãrĩ werenígorenarĩ wajamarĩkerep̄ur̄u, marĩ Op̄u Jesús k̄erõ irirosũ yure ãmudeare, ãgũ yure masĩmakũ irideare werenemogura. 2 Yu Cristore b̄remunugãdero p̄ur̄u, Marĩp̄u yure ãmugasigue ãgũ ããrĩrõgue ãĩmurĩãmi. Irogue ãĩmurĩaderõ p̄ur̄u, catorce bojorigora taria. Yu dup̄u merã, o yu yujupũrã merãta iroguere waagũ waakuyo, masĩbirikoa. Marĩp̄u dita masĩmi. 3-4 I gap̄ure masĩa. Yure irogue ãĩmurĩaḡu, paraíso wãik̄rogue ãĩmurĩjami. Yu dup̄u merã, o yu yujupũrã merãta yure irogue ãĩaḡu, ãĩaḡukumi, masĩbirikoa. Marĩp̄u suḡuta irire masĩmi. Yu irogue ããrĩgũ, ãgũ masaka iripoegue neõ masĩbirideare



werenírĩrẽ pébũ. Iri, ìgũ neõ sugũ masakũre weredoreri meta ããrĩbũ. <sup>5</sup> Iroguere ìgũ yũre ãĩmũĩadeare gũyasĩrĩrĩ marĩrõ musãrẽ weremasĩa. Yaama gapũre weregũ, gũyasĩrĩboko. Irasirigũ yũ turabi ããrĩrĩ diretta werenemogũra. <sup>6</sup> Yũ basi yaa-marẽ weredũamakũ, yũ werenírĩ diaye ããrĩboko. Niãrĩmasũ werenírĩ irirosũ ããrĩbiriboko. Yaamarẽ weremasĩkeregũ, werebirikoa musã yũre: “Gajerã nemorõ õãmi”, ãrĩ gũñabirikõãburo, ãrĩgũ. Yũ iririkũrire ããdero pũrũ, yũ bueri gapũre pédero pũrũ, musã yũre: “Õãgorami”, ãrĩ gũñamakũ gããmea.

<sup>7</sup> Marĩpũ yũre ãmudea õãtaribũ. Yũ irire gũñagũ: “Gajerã nemorõ masĩa”, ãrĩ gũñabokuyo. Marĩpũ gapũ irire gũñabirikõãburo, ãrĩgũ, wãtẽa opũ Satanás yaa dupũre pũrĩrikũmakũ iririre kãmutabiridi ããrĩmĩ. Iri pũrĩrĩ poraru ñãjãrõsũ pũrĩã. <sup>8</sup> Ærea yũ marĩ Opũre: “Yũre ã pũrĩrĩrẽ tauka!” ãrĩ sãrẽadibũ. <sup>9</sup> Ìgũ gapũ yũre ãsũ ãrĩmi: “Mũrẽ maĩsĩa, õãrõ iritamugũra. Yũ mũrẽ iritamurĩ neõ perebirikoa. ‘Turabea’, ãrĩ gũñagũnorẽ yũ turari merã õãrõ iritamua gajerã yũ turarire masĩnemoburo, ãrĩgũ”, ãrĩmi. Irasirigũ yũ turabi ããrĩrĩrẽ usũyari merã weregũkoa Cristo ìgũ turari merã yũre õãrõ iritamunĩkõãburo, ãrĩgũ. <sup>10</sup> Irasirigũ Cristoyagũ yũ ããrĩrĩ waja pũrĩrĩ merã turabi ããrĩsĩa, usũyari merã irire bokatĩũa. Gajerã yũre ñerõ werenĩkerepũrũ, yũ gããmerĩrẽ opabirikeregũ, gajerã yũre ñerõ irikerepũrũ, yũre ñerõ waakerepũrũ, usũyari merã irire bokatĩũa. ãsũ ããrã. Yũ, turari opabirimakũ, Cristo gapũ yũre ìgũ turarire opamakũ yãmi ñerõ taririre bokatĩũburo, ãrĩgũ. Irasirigũ usũyãa.

*Pablo Corinto marãrẽ Jesúre b̄remurãrẽ ãgũ  
gũñarik̄urire gojadea*

<sup>11</sup> Ȳu basi yaamarẽ werenígũ: “Niãrĩmasũ irirosũ werenígũ iribũ”, ãrĩ gũñáa. M̄sã gap̄u ȳure irasir-  
imakũ iribũ. M̄sã yaamarẽ õãrõ werenímakũ,  
õãgorabokuyo. M̄sã ȳure õãrõ wereníbirikerep̄urũ,  
“Ubu ããrĩgũ ããrĩmi”, ãrĩkerep̄urũ: “Jesús buedoregũ  
pínerã ããrã”, ãrĩgatorã ȳu nemorõ ããrĩbema. <sup>12</sup> Ȳu  
m̄sã p̄uro ããrĩgũ, m̄sãrẽ b̄uro iritamud̄uri merã,  
wári Marĩp̄u turari merã iririre iri ãmubũ,  
diayeta Jesús buedoregũ pídi ããrĩrẽ masĩburo, ãrĩgũ.  
<sup>13</sup> Gajerã Jesúre b̄remurĩ buri marãrẽ, m̄sãdere  
s̄urosũ iribũ. Yaa ããrĩburire m̄sãrẽ niyeru wa-  
jaseabiribũ. M̄sã péñamakũ, ¿iri m̄sãrẽ ñegorari?  
Iri m̄sãrẽ ñemakũ, m̄sãrẽ: “Irire kãtika!” ãrĩ s̄erẽa.

<sup>14</sup> Pea m̄sã p̄urogue ejasiabũ. Daporare  
dupaturi ȳu irogue waaburire ãmugũ yáa.  
Irogue ejagũ, m̄sãrẽ: “Niyeru ȳure s̄ika!” ãrĩ  
s̄erẽbirikoa. M̄sãyare gããmebea. Cristoya gap̄ure  
m̄sã irit̄yanemomakũ gããmea. Ásũ ããrã.  
Pagusãmarã ãgũsã p̄urãrẽ masũrã, ãgũsã gããmerĩrẽ  
s̄ĩma. P̄urã gap̄u pagusãmarãrẽ ãgũsã gããmerĩrẽ  
s̄ĩbema. <sup>15</sup> Irasirigũ m̄sãrẽ ȳu p̄urã irirosũ ããrĩrãrẽ  
iritamugũ ããrĩpereri ȳu oparire s̄ĩmakũ õãrokoa.  
M̄sãya ããrĩburire, ããrĩpereri ȳu turari merã m̄sãrẽ  
b̄uro iritamud̄urakoa. M̄sãrẽ ȳu b̄uro maĩkerep̄urũ:  
“Ãgũsã gap̄u ȳure s̄irũgã maĩma”, ãrĩ gũñáa.

<sup>16</sup> Surãyeri m̄sã watopegue ããrĩrã, ȳu m̄sãrẽ  
s̄erẽbirideare masĩkererã, ãsũ ãrĩma: “Ḡuare  
s̄erẽbirikeregũ, ãrĩgatori merã ḡuayare ãĩadi ããrĩmĩ”,  
ãrĩma. <sup>17</sup> ¿M̄sã p̄urogue ȳu iriunerã ãrĩgatori merã  
m̄sãyare ȳure ãĩriyuri? M̄sã masĩkoa. Neõ gajino

mʉsāyare āñiribinerā āñĩmá. <sup>18</sup> Irinugue Titore mʉsā pʉrogue waadorebʉ. Gajigʉ marĩyagure ĩgũ merā iriubʉ. Tito mʉsā merā āñĩgũ, ¿gajino mʉsāyare āñĩgatori merā āñĩrĩ? Mʉsā masĩkoa. Neõ āñibiridi āñĩmĩ. ĩgũ yʉ irirosũta mʉsārē iritamudʉagʉ āñĩmĩ.

<sup>19</sup> Gajipoe irirā, yʉ mʉsārē gojarire buerā: “Pablosā ĩgũsāyamarē wereri merā gʉare: ‘Õāgorama ĩgũsā’, āñĩ gũñadorerā yáma”, āñĩ gũñabokoa. Āñĩbea. Gʉa Cristoyarā āñĩbea. Irasirirā Marĩpʉ ĩũrõ mʉsārē diayeta werea. Yaarā yʉ maĩrā, āñĩpereri gʉa iriri merā mʉsārē iritamudʉáa Cristoyare iritʉyanemoburo, āñĩrā. <sup>20</sup> Yʉ mʉsārē gũñarikʉa. Gajipoe irirā, yʉ mʉsā pʉrogue ejamakũ, yʉ gāāmerõsũ iribiribokoa. Irasirigʉ yʉde mʉsā gāāmerõsũ iribiribokoa. Gajipoe irirā gāme guaseorikʉrā, gajerārē ĩāturirikʉrā, mata guarikʉrā, mʉsāya āñĩburi direta gũñarikʉrā, gajerārē ñerõ kere wererikʉrā, ñerõ āñĩwerewʉarikʉrā, “Gajerā nemorõ āñĩrā”, āñĩ weregorenarā, mʉsā nerērõgue noó mʉsā gāāmerõ iririkʉrā āñĩbokoa. Gajipoe irigʉ irasũ āñĩrārē bokajabokoa, āñĩgũ, irasũ āñĩ gũñarikʉa. <sup>21</sup> Irasirigʉ yʉ mʉsā pʉrogue dupaturi ejamakũ, Marĩpʉ mʉsā ñerõ iririkʉri waja yʉre gʉyasĩũrõ tarimakũ iribokumi. Wárā mʉsā iro dupuyurogue gũñarĩgue ñerĩ opadeare, ũma nome merā, nome ũma merā ñerõ irideare, mʉsā noó gāāmerõ gʉyasĩũrĩ ñerĩ irideare piridʉaro marĩrõ iriwāgāmakũ ĩāgũ, bʉro bʉjawereri merā oregʉkoa.

*Pablo: “Āsū irika!” ārī ōādoretūnudea*

<sup>1</sup> Dapora y<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sā p<sub>u</sub>roque waarí merā urea waarokoa. Irasirig<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sārē: “Marīp<sub>u</sub>ya werenīrī gojadea pūgue gojaderosūta āārīpererire iriro gāāmea”, ārī werea. Iri pūgue āsū ārī gojasūdero āārībú: “Pērā, o urerā sug<sub>u</sub> űerō irideare iānerā oparāguere weresārō gāāmea”, ārī gojasūdero āārībú. <sup>2</sup> Iro dupuyuro y<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sā p<sub>u</sub>roque āārīgú, m<sub>u</sub>sā āārīpererā péurogue űerō irirārē: “Wajamoāgura”, ārī weresiabu. P<sub>u</sub>ru ejag<sub>u</sub>, m<sub>u</sub>sārē irireta wereb<sub>u</sub> doja. Daporadere yoarogue āārīkereg<sub>u</sub>, gopeyaro merā irireta were gojāa doja. Mérōgā p<sub>u</sub>ru m<sub>u</sub>sā p<sub>u</sub>ro dupaturi waagú, y<sub>u</sub> werederosūta űerō irirārē diayeta wajamoāgura pama. <sup>3</sup> Y<sub>u</sub> irasirimakū iārā, ire masīrākoa. Y<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sārē Cristo y<sub>u</sub>re gūñarī sīrī merā werea. Cristo turabi āārībemi. Īgū turari merā m<sub>u</sub>sā watopegue űerō irirārē wajamoāgakumi, Īgūsā űerō iririre piriburo, ārīgū. <sup>4</sup> Diayeta āārā. Īgū turari opabi irirosū curusague pábiatūsū, boadi āārīmí. Irasū boakereg<sub>u</sub>, daporare Marīp<sub>u</sub> turari merā okami. G<sub>u</sub>ade Īgū āārīderosūta turamerā āārā. Irasū āārīkererā, Cristoyarā āārīsīā, Marīp<sub>u</sub>ya turari merā okāa Īgū turari merā m<sub>u</sub>sārē iritamumurā.

<sup>5</sup> Irasirirā m<sub>u</sub>sā basi: “¿Diayeta Jesucristore piriro marīrō b<sub>u</sub>remurī y<sub>u</sub>?” ārī gūñaka! Diayeta m<sub>u</sub>sā Jesucristoyarā āārīmakū, Īgū m<sub>u</sub>sā merā āārīmi. <sup>6</sup> Diayeta g<sub>u</sub>a Jesucristoyarā, Īgū buedoreg<sub>u</sub> pīnerā āārīrīrē m<sub>u</sub>sārē masīmakū gāāmea. <sup>7</sup> Irasirirā űerō iribirikōāburo, ārīrā, Marīp<sub>u</sub>re m<sub>u</sub>sāya āārīburire sērēbosāa. Īgūrē sērērā, m<sub>u</sub>sārē g<sub>u</sub>are ōārō gūñadorerā meta yāa.

Musã guare õãrõ gũñabirikerepuru, Marĩpũre musãya ããrĩburire sêrêbosáa, ãgũ iritamurĩ merã õãrĩre iriburo, ãrĩrã. <sup>8</sup> Marĩpũya, diayema ããrĩrĩ ããrã. Irasirirã ãgũyare keoro irimakũ ããrã, gua musãrê: “Irire iribirikõãka!” neõ ãrĩmasĩbirikoa. “Diayema direta irika!” ãrĩmasĩa. <sup>9</sup> Irasirirã musã õãrõ yujupũrãkaturari merã ãgũyare keoro irimakũ õãgoráa. Gua burõ turari merã musãrê: “Ãsũ gapũ irika!” ãrĩmasĩmerã, usuyáa. Marĩpũre musãya ããrĩburire sêrêbosanikõãa, ãgũyare keoro iriwãgãnemoburo, ãrĩrã. <sup>10</sup> Irasirigũ musã pũrogue waaburi dupuyuro musãrê i pũrê gojáa. Irogue ejagũ, musã ñerõ iririre piribirimakũ ããgũ, marĩ Opũ yũre dorederosũta musãrê burõ wajamoãgũra. Pirimakũ ããgũ, wajamoãbirikoa. Marĩ Opũ yũre: “Yũ dorerosũta irika!” ãrĩ pími. Musã ãgũrê buremunemomakũ gããmegũ, irasirimi. Musãrê poyanorẽmakũ gããmebemi.

<sup>11</sup> Yaará, iropãta ããrã yũ musãrê gojari. Õãrõ ããrĩrikuka! Yũ dorerire õãrõ yujupũrãkuri merã keoro irika! Guaseori marĩrõ suro merã gũña, õãrõ siuñajãrĩ merã ããrĩka! Irasirigũ Marĩpũ musãrê siuñajãrĩ sãgũ, musãrê maãgũ musã merã ããrĩgũkumi. <sup>12</sup> Musã merãmarã merã õãrõ merã gãme mojõ ñeãka! <sup>13</sup> ããrĩpererã Jesũre buremurã õõgue ããrĩrã musãrê õãdorema.

<sup>14</sup> Marĩ Opũ Jesucristo marĩrê õãrõ iritamugũ, Marĩpũ marĩrê maãgũ, Õãgũ deyomarĩgũ marĩ merã ããrĩnĩgũ ããrĩpererã musã merã õãrõ ããrĩburo.

Iropãta ããrã.

Pablo

## **Marĩpuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Siriano

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786